

# SOREL-TRACY

Région d'excellence  
en développement durable  
au Québec



- Des entreprises innovatrices en environnement
- Un noyau d'expertise en recherche et développement
- Une communauté engagée
- Un milieu de vie exceptionnel



# SOREL-TRACY

Affublée d'une mauvaise réputation sur le plan environnemental dans les années 1980, la région Sorel-Tracy a su miser sur ses atouts et ses ressources pour entreprendre le virage environnemental. En l'espace de quelques années, certaines de ses entreprises ont remporté des mérites environnementaux, d'autres ont progressé dans la gestion des résidus industriels et ont été citées en exemple sur diverses tribunes, une nouvelle technologie de traitement des déchets urbains a été développée et trouve preneur aux États-Unis et en Europe. Un Centre de recherche en environnement et un Centre de transfert technologique ont maintenant pignon sur rue au Cégep de Sorel-Tracy. La population a été consultée sur plusieurs projets, l'économie sociale a su marier récupération, recyclage et réutilisation avec création d'emplois et la qualité de vie est devenue une priorité.

## RÉPERTOIRE

12 à 27 - Éco-entreprises

30 à 48 - Organismes et intervenants du milieu



# Région d'excellence, centrée sur le développement durable

Les décideurs, agents socioéconomiques et entrepreneurs ont réuni leurs idées pour donner une vision à la région et se doter d'une structure d'accueil propice à l'émergence d'éco-entreprises.

Bref, le virage vers un développement intégré est pleinement entrepris. Sorel-Tracy vise donc à constituer une région d'excellence en développement durable. Processus d'amélioration continue visant l'équilibre entre les facteurs sociaux, économiques et environnementaux, le développement durable exige la concertation de tous les intervenants d'un milieu donné.

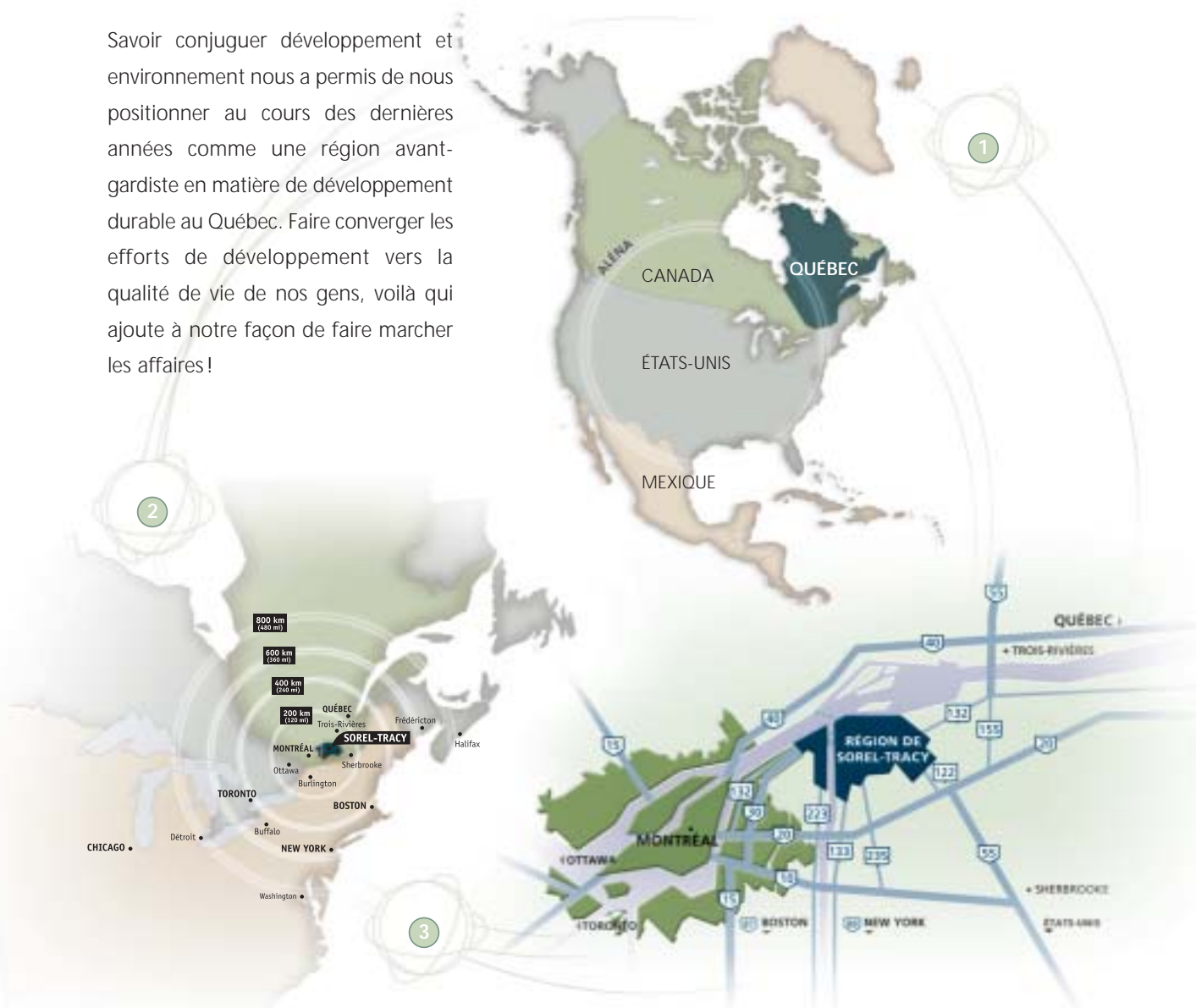
Chose sûre, les connaissances que nous avons accumulées, les recherches que nous effectuons, les infrastructures que nous possédons, la formation adaptée que nous pouvons offrir et la qualité de vie dont bénéficient nos citoyens sont autant d'atouts aptes à créer un milieu fertile à l'établissement de ceux et celles qui veulent venir enrichir nos acquis en matière de développement durable et participer à son *continuum*.

***Dans les pages qui suivent, vous verrez comment s'articule le développement durable chez nous et ferez connaissance avec plusieurs intervenants tout en découvrant des exemples intéressants rattachés à ce processus.***



# Une situation géographique privilégiée

Savoir conjuguer développement et environnement nous a permis de nous positionner au cours des dernières années comme une région avant-gardiste en matière de développement durable au Québec. Faire converger les efforts de développement vers la qualité de vie de nos gens, voilà qui ajoute à notre façon de faire marcher les affaires !



## Le développement durable c'est...

un processus reposant sur :

- La prise de conscience
- La déstructuration de nos vieux schèmes de pensée
- La systématisation
- L'information, l'éducation et la formation continue

Ces processus s'exercent dans le cadre de certains principes de base.

- **Intégration des préoccupations environnementales** à toutes les questions dans une perspective de prévention et de précaution.
- **Décloisonnement** par le biais d'approches multisectorielles.
- **Participation** citoyenne (*démocratie, rapprochement entre pouvoir décisionnel et utilisateurs*).
- Souci de **solidarité** intergénérationnelle et sociale.

# C'est en se parlant qu'on se comprend... et en s'entraidant qu'on avance!

L'équilibre entre la croissance économique, l'essor social et la protection de l'environnement est impensable sans qu'au préalable ses acteurs aient convenu d'une stratégie commune les engageant dans les différentes phases d'un développement durable.

Ici, dans le Bas-Richelieu, des entreprises, à l'écoute des citoyens, ont investi dans la protection de l'environnement et dans l'amélioration de la qualité de vie de la collectivité tout en continuant à croître et à affronter les défis de la mondialisation.



Ici, des gens d'affaires se sont regroupés pour s'impliquer dans la relance économique de leur région et faire front commun avec les décideurs et les entrepreneurs pour donner à la région une vision stratégique alignée sur le développement durable.

Ici, les institutions d'enseignement ont mis en place des programmes de formation adaptés à la stratégie du milieu. Des diplômés en environnement, hygiène industrielle, sécurité et différentes techniques comme le génie mécanique et l'électronique industrielle sont

prêts à aller travailler dans les éco-entreprises qui viennent s'installer chez nous.

Ici, des jeunes lèvent la main pour dire qu'ils veulent faire davantage. Ainsi, les jeunes de 16 à 18 ans, qui vivent une expérience d'école usine au Centre de formation en entreprise et récupération (CFER), veulent s'intégrer au projet de déchetterie inscrit au Plan de gestion des matières industrielles. Déjà, ils traitent de l'acier, du plastique, des piles usées, de l'aluminium et du cuivre dans le but de les valoriser. Avec la déchetterie, ils seraient en mesure de traiter plus de matériel et d'étendre leur rayonnement.

Cégep de Sorel-Tracy





Ici, nous n'hésitons pas à inviter des experts de différents secteurs et pays à venir partager leurs expériences avec nous pour améliorer notre savoir-faire. En octobre 2004, nous en étions à notre 2<sup>e</sup> Conférence internationale sur l'écologie industrielle dans un contexte de développement durable. Dans ces rencontres, des spécialistes viennent nous parler de l'utilisation optimale en matière de ressources énergétiques, naturelles, minérales et biologiques, des capitaux et des ressources humaines dans le but de préserver notre environnement, respecter les modes de vie et contribuer à l'essor économique. Au menu, des stratégies corporatives de développement durable, de valorisation des résidus industriels par la synergie de sous-produits, d'éco-efficience et de productivité, de cycle de vie, de prévention de la pollution et d'éco-développement régional. Entrepreneurs, représentants gouvernementaux, chercheurs et participants régionaux font de ces forums des lieux d'échanges qui amènent nos intervenants régionaux à mettre à niveau leurs connaissances, à progresser et à poursuivre leurs efforts pour faire de la région de Sorel-Tracy un centre important dans l'actualisation du développement durable.





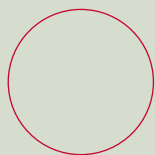
Ici, on ne tolère pas le laisser-aller. La Ville de Sorel-Tracy, après consultation, s'est dotée d'un plan de revitalisation qui redonne vie à son centre-ville et mousses la fierté de ses résidents. En faire un milieu de vie agréable, un lieu de réunion et de divertissement, un centre d'émergence de la culture, un lieu offrant des habitations de qualité à prix raisonnable, créer un espace où commerçants et maraîchers trouveront leur compte, tels sont les objectifs que nous nous sommes donnés.

Ici, nous vivons au cœur de l'archipel du lac Saint-Pierre, un territoire reconnu comme réserve mondiale de la biosphère par l'UNESCO. Nous en sommes fiers. La recherche, la conservation et la mise en valeur de ce milieu offrent de nombreuses possibilités de développement à long terme qui se font en concertation avec des intervenants de tous les secteurs. Nous sommes prêts à partager ce joyau mais nous voulons le préserver à tout prix. Il constitue un apport important à notre qualité de vie et à notre identité.

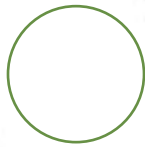
Plan de revitalisation du centre-ville de Sorel-Tracy.



Des représentants de tous les milieux, de tous les secteurs ont leur mot à dire dans ce développement que l'on veut durable. Une belle synergie existe à Sorel-Tracy et nous capitalisons dessus pour avancer. Les gens sont prêts à coopérer, à s'engager et à accueillir des gens de partout qui viendront, à leur tour, participer à notre projet collectif.



# La recherche et le développement, complices du développement durable



Pour réussir dans la voie du développement durable, la région de Sorel-Tracy a rapidement compris qu'elle devait se doter de ressources en recherche et développement, avec comme objectifs d'aider les entreprises qui voulaient régler des problématiques environnementales et d'appuyer les petites et moyennes entreprises (PME) qui venaient s'installer chez nous, mais qui n'avaient pas nécessairement les moyens d'avoir leurs propres installations de recherche et développement.

D'où la naissance, en 1991, du Centre de recherche en environnement UQÀM\*/Sorel-Tracy, le CREUST, spécialisé dans la caractérisation des fines particules dont les poussières provenant des entreprises sidérurgiques. En 1999, le CREUST et le Cégep de Sorel-Tracy ont créé le Centre de transfert technologique en écologie industrielle. Le CTTÉI fonde son action sur la recherche de solutions appliquées visant à valoriser des matières résiduelles industrielles et la réalisation de bancs d'essais. Les deux centres, les grandes entreprises et les éco-entreprises mettent leurs ressources en commun pour trouver des solutions novatrices.

\* UQÀM : Université du Québec à Montréal





#### DES EXEMPLES :

- *Melri-Recmix recycle maintenant toutes les scories d'acier inoxydable produites en Amérique du Nord et s'installe sur d'autres continents;*

---

- *Conporec, qui a mis au point une technologie novatrice de traitement des ordures ménagères, est maintenant une entreprise connue dans le monde entier. Sa technologie est déjà implantée dans l'État de New York, le sera bientôt en banlieue de Paris et des discussions sont en cours aux États-Unis, au Canada, en France et en Australie pour l'implantation d'autres usines;*

---

- *Fermag poursuit l'élaboration d'un pigment issu des poussières d'aciérage qui pourrait entrer dans la coloration de peintures industrielles.*

---




La région possède aussi un Carrefour de la nouvelle économie, le CNE, dont la mission est de soutenir la recherche et le développement en entreprise. En relevant le défi du développement durable, les entreprises trouveront à Sorel-Tracy des ressources compétentes et intéressées à leurs projets.

## Des réalisations *explicites*

### **Bertrem a été à l'écoute de ses voisins**

Atelier d'usinage progressiste, Bertrem a investi plusieurs milliers de dollars, lors de son agrandissement, pour rendre sa présence plus harmonieuse dans le milieu environnant. Non seulement ses façades sont rafraîchissantes, mais elles recèlent une technologie moderne d'isolation qui coupe le bruit entre l'atelier et les maisons du quartier. Le respect envers la collectivité et l'expression de vouloir continuer à faire affaires dans les mêmes lieux, de préserver sa main-d'œuvre et de lui inculquer ses valeurs environnementales sont autant d'éléments dignes du développement durable.



### **L'archipel du lac Saint-Pierre reconnu réserve mondiale de la biosphère par l'UNESCO**

Autre voie de développement intégrée au processus de développement durable, l'archipel du lac Saint-Pierre offre aux jeunes et aux générations futures des possibilités d'exploitation multiples en plus de donner à la région un caractère distinctif. La recherche, la conservation et la protection du milieu naturel, l'éco-tourisme, l'interprétation, l'hébergement, l'écologie, le divertissement et le marketing constituent des domaines, parmi nombre d'autres, qui s'ouvrent aux éléments dynamiques de la collectivité.



## Un parc de plein air issu d'un parc à résidus miniers

Depuis 2001, les résidents jouissent d'un parc de plein air ouvert à l'année. Ce parc est issu d'un partenariat entre la Ville de Sorel-Tracy et la compagnie QIT-Fer et Titane, grande entreprise de la région. La compagnie a aidé la municipalité à acquérir les terrains nécessaires à ses fins et, en retour, la Ville a permis à QIT d'agrandir son parc à résidus miniers situé aux limites du nouveau parc. Éventuellement, et après consultation des citoyens, les résidus seront intégrés au parc pour créer des aires de glissade et allonger les sentiers.



## Une entreprise transformée, des besoins concordants, une stratégie bien servie

ALSTOM Canada, entreprise de fabrication dans le domaine énergétique, est propriétaire d'immenses terrains en bordure de la rivière Richelieu. Entreprenant une reconversion en 2003, elle constate qu'elle n'a plus besoin d'autant d'espace et d'atelier. De son côté, la Société des parcs industriels Sorel-Tracy cherche un

endroit où elle pourrait accueillir des éco-entreprises conformément au plan de développement stratégique de la région. Après entente, la Société acquiert ce dont elle a besoin tandis qu'ALSTOM construit un nouveau siège administratif et rapatrie 70 emplois de l'extérieur. De plus, un projet prévoit que les sédiments du dragage effectué à l'embouchure de la rivière Richelieu seront séchés au nouveau parc industriel et utilisés pour créer des aménagements paysagers en bordure de la rivière. La collectivité y trouvera donc son compte à plusieurs points de vue.





# AQUATECH

## Société de gestion de l'eau

### Des spécialistes de l'eau

AQUATECH est en mesure de vous fournir des services professionnels de gestion déléguée dans le domaine de l'eau. Diverses possibilités s'offrent à vous pour la fourniture de services professionnels pour la gestion déléguée de vos installations de traitement d'eau :

- Gestion, opération et entretien
- Gestion et opération seulement
- Gestion seulement
- Assistance technique à l'opération
- Service d'urgence ou de remplacement de personnel

**À Sorel-Tracy, Aquatech effectue la gestion, l'opération et l'entretien de l'usine d'épuration des eaux usées de la Régie d'assainissement des eaux Richelieu/Saint-Laurent.**

- **Gestion**
- **Exploitation**
- **Entretien d'ouvrages de traitement d'eau potable et usée**

- Expertise de traitement ou d'opération
- Inspection et analyse des bornes d'incendie
- Rinçage du réseau de distribution d'eau
- Service adapté à vos besoins

### NOUVEAU

*Service de compagnonnage dans le cadre de l'obligation d'obtention des cartes de compétences pour les opérateurs en eau potable.*

**Industriel, institutionnel, commercial et municipal**



Jean-Pierre Azzopardi, ing., MBA, *président*  
Jean-Guy Cadorette, M.Env., *directeur général*  
101, boulevard Roland-Therrien, bureau 110  
Longueuil (Québec) Canada J4H 4B9  
Téléphone : (450) 646-0902  
Cellulaire : (514) 247-0902  
Télécopieur : (450) 646-7977

France Valiquette, présidente  
Claude Therrien, CGA, vice-président  
Steven Duquette, ing., directeur  
des opérations



## Techni-Cité s'installe à Sorel-Tracy

La direction du Centre environnemental Techni-Cité a accepté l'invitation de la Société des parcs industriels de Sorel-Tracy à venir s'installer dans le parc Ludger-Simard. En février 2003, la jeune entreprise devenait la première à s'y installer.

Traiter et recycler les matières résiduelles dangereuses et non dangereuses ainsi que les eaux usées industrielles de façon économique, efficace et écologique constitue la mission de l'entreprise. Celle-ci mise sur la recherche pour mettre au point de nouvelles technologies et améliorer ses procédés.

Après avoir obtenu ses certificats d'autorisation, Techni-Cité a reçu, en juin 2004, du ministère de l'Environnement du Québec, son permis d'exploitation d'un centre de recyclage, de valorisation et de conditionnement des matières résiduelles dangereuses.



Les projets sont nombreux. Par exemple, Techni-Cité reçoit par wagon du sulfate ferreux qui entre dans un procédé qui, maintenant modifié, ne peut utiliser cette matière première. Plutôt que d'être jeté, ce matériau est déchargé ici, ensaché et revendu. Des néons récupérés, on sépare la vitre, l'aluminium et le mercure qui sont envoyés au recyclage. Les eaux usées sont séparées de leurs matières contaminées solides qui sont envoyées dans des sites d'enfouissement autorisés ou récupérées.

Techni-Cité a aussi comme projet de nettoyer les cales et réservoirs des navires et de récupérer les produits contaminés pour les traiter. « Avec tout ce que produit notre monde comme matières résiduelles, dit Mme Valiquette, les occasions de réutiliser, récupérer, recycler et valoriser ne manquent pas. »



Entièrement engagé dans le processus de développement durable, le Centre envisage plusieurs projets en partenariat avec la collectivité : porte ouverte pour les écoles, récupération de piles, batteries, peinture avec celles-ci, chauffage de bâtiments avec les huiles usées nettoyées et embellissement du parc industriel avec des produits récupérés. Un bac de récupération de vêtements usagés a d'ailleurs été installé dans le parc en collaboration avec Alstom, Fabspec et Recyclo-Centre. Techni-Cité utilisera les eaux usées nettoyées pour ses besoins industriels comme le lavage des camions, les eaux de procédé et l'entretien ménager.

Les gens du Centre environnemental Techni-Cité ne manquent pas d'idées et sont animés par une grande volonté de nous rendre plus conscients d'une utilisation judicieuse des ressources.



*Le huard, emblème du Centre environnemental Techni-Cité.*



#### COORDONNÉES

1750A, chemin Saint-Roch, Sorel-Tracy (Québec) Canada J3R 5P9  
Téléphone : (450) 743-4131  
Télécopieur : (450) 743-4398  
techni-cite@bellnet.ca

#### ADMINISTRATEURS

France Valiquette, présidente  
Claude Therrien, CGA, vice-président  
Steven Duquette, ing., directeur des opérations

#### EXPERTISE

Traitement des eaux industrielles, recyclage, réutilisation, valorisation et réduction des matières résiduelles non dangereuses et dangereuses.

#### SECTEUR D'ACTIVITÉ

Environnement

#### PRINCIPAUX ÉQUIPEMENTS

- Unité de traitement des eaux usées industrielles
- Laboratoires
- Distillateur
- Assécheur de boue
- Évaporateur

#### PRINCIPAUX CLIENTS

- Transporteurs et nettoyeurs industriels
- Industries manufacturières
- Fabricants pharmaceutiques et cosmétiques
- Fabricants de produits alcoolisés
- Laboratoires

#### CERTIFICATIONS ET NORMES

Certificat d'autorisation pour le traitement et entreposage de solutions périmées et d'eaux usées

Certificat d'autorisation pour l'exploitation d'un centre de tri et de valorisation de matières résiduelles non dangereuses et permis de matières résiduelles dangereuses.

EFFECTIF : 10

TERRITOIRES DESSERVIS : Québec, Ontario

SUPERFICIE DES BÂTIMENTS : 1800 m<sup>2</sup>

CHIFFRE D'AFFAIRES : 2 à 5 millions de dollars CA





*Jean Beaudoin, président-directeur général*

# Conporec à l'avant-garde dans le traitement des résidus urbains

*Son procédé novateur dans le compostage des résidus urbains livre bataille à l'enfouissement.*



- Dévie de l'enfouissement  
75 % des résidus urbains
- Traite les résidus liquides  
et les boues des usines d'épuration
- Évite le tri à la source  
des matières organiques
- Évite le broyage des intrants
- Maintient en permanence  
la maturation en mode aérobie  
évitant la génération d'odeur
- Est sécuritaire pour les travailleurs
- Livre un compost apte  
à l'agriculture et aux aménagements  
municipaux et routiers
- S'applique à tout endroit  
sur la planète

# Conporec à l'assaut des marchés mondiaux

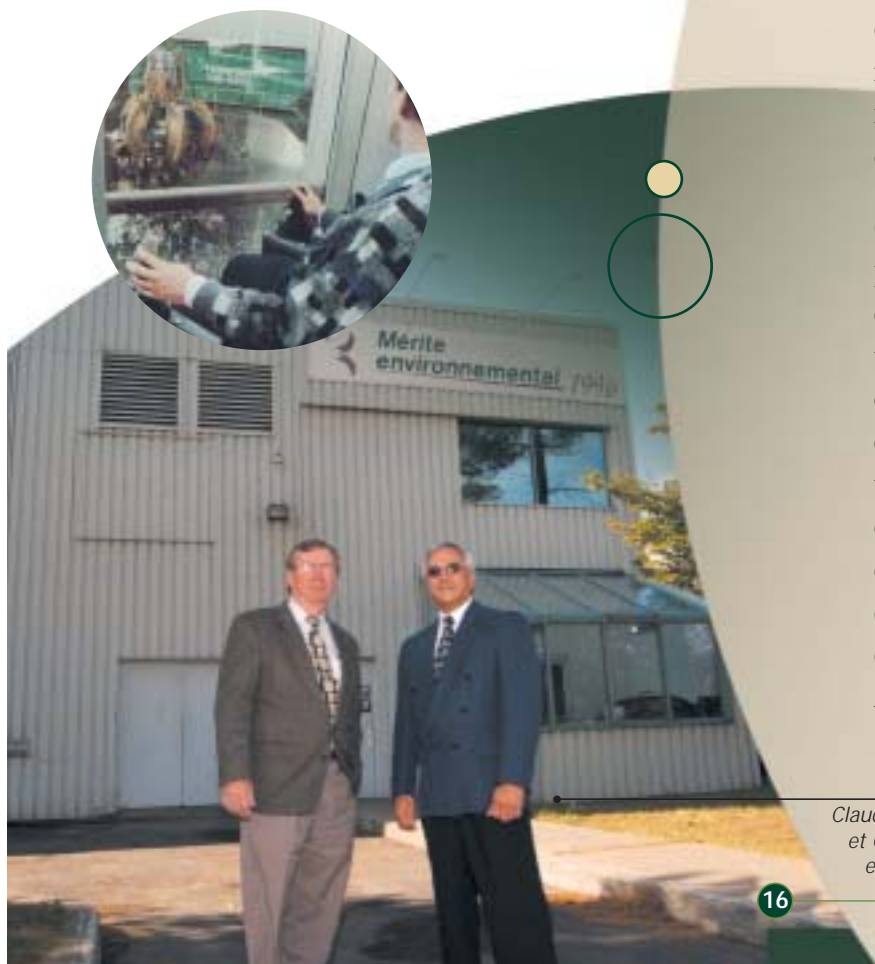
*« Nous voulons nous donner les moyens à la mesure de nos ambitions pour faire bénéficier les citoyens de la région de Sorel-Tracy de l'appui qu'ils nous ont donné au cours des dernières années. Nous sommes déterminés à devenir un chef de file international en matière de gestion des résidus, dit le nouveau président et directeur général de Conporec, Jean Beaudoin. L'entreprise Conporec est née d'une vision régionale. Nous améliorons constamment notre procédé et sommes prêts à construire des usines de compostage, avec cette technologie, partout dans le monde. »*

Conporec fonde ses objectifs de développement sur le fait qu'aucune autre technologie ne peut offrir un rendement comparable à son procédé de tri-compostage, qui est d'ailleurs breveté au Canada, aux États-Unis, en Australie et en instance de brevet dans plus de 60 pays. Ce procédé, dont les biofiltres

contrôlent les odeurs, laisse le moins de matériaux inertes dans le produit fini grâce à un élément clé : le bioréacteur mis au point par Mécatel, une compagnie d'origine française implantée à Sorel-Tracy.

Conporec a déjà un contrat en poche pour la construction d'une usine de compostage dans le Delaware, a obtenu un contrat de 25 millions de dollars pour en construire une en banlieue de Paris, a été retenue par la Ville de Toronto comme une des trois firmes à qui elle pourrait confier le traitement de ses déchets organiques; elle est soumissionnaire pour des projets d'au-delà de 300 millions de dollars aux États-Unis, en France, en Australie et au Canada.

Claude Marmen, vice-président ingénierie  
et Gilles Dupuis, chef des opérations  
et président de Conporec international





Dans son plan de développement, Conporec entend investir 1,9 million de dollars d'ici 2006 pour remettre à niveau son usine de Sorel-Tracy et offrir de nouveaux services à ses clients.

**« Cette usine est une vitrine pour nous, dit Jean Beaudoin. Des gens viennent de partout pour voir comment fonctionne notre technologie. C'est pourquoi nous voulons l'amener à un haut niveau de performance. Nous voulons que les gens d'ici soient fiers de cette usine et travailler de pair avec des partenaires régionaux pour exporter une technologie performante et unique à travers le monde avec le sceau d'excellence en environnement de Sorel-Tracy et sa région. »**

Avec la quantité croissante de résidus produits, il est rassurant de pouvoir compter sur une entreprise comme Conporec qui fait partie de la solution et contribue à recréer un équilibre dans l'environnement.


**CONPOREC** INC.

#### COORDONNÉES

3125, rue Joseph-Simard, Sorel-Tracy (Québec) Canada J3P 5N3

Téléphone : (450) 746-9996

Télécopieur : (450) 746-7587

info@conporec.com

www.conporec.com

#### DIRECTION

Jean Beaudoin, président-directeur général

Gilles Dupuis, chef des opérations

et président de Conporec international

Daniel Plante, vice-président finances

Alain Mathieu, directeur général de l'usine de Sorel-Tracy

#### EXPERTISE

Transfert de technologie, de construction d'usine et d'assistance technique d'un procédé de gestion intégrée des résidus urbains et valorisation par compostage

#### SECTEUR D'ACTIVITÉ

Environnement

#### PRINCIPAUX ÉQUIPEMENTS

- Chaîne de production composée, entre autres, d'un bioréacteur, tamis rotatif, pont roulant et grappin, compacteur à résidus et matériaux recyclés

#### PRINCIPAUX CLIENTS

Les municipalités régionales, les gestionnaires de sites d'enfouissement

#### CERTIFICATIONS ET NORMES

ISO 14001 (démarche en cours) et BNQ (CCME)

EFFECTIF : 30 (en croissance)

#### TERRITOIRES DESSERVIS

Canada, États-Unis, Australie et Europe

SUPERFICIE DES BÂTIMENTS : 4450 m<sup>2</sup>

CHIFFRE D'AFFAIRES : 10 millions de dollars CA



Jean-Claude Collette, administrateur,  
Jules Collette, président-directeur général,  
François Prud'homme, Géo., M.Sc.,  
adjoint au président,  
Germain Collette, administrateur  
et Marcel Fafard, ing., environnement



## Gersol s'impose en environnement



Le Groupe Gersol est composé de deux entreprises, soit Gersol Construction inc. qui œuvre dans le secteur de l'environnement et du génie civil et Sables Collette Itée qui se spécialise dans la vente et la fabrication de différents types de sable, et ce, depuis plus de 27 ans.

Gersol a permis à des employés clés de joindre l'actionnariat. Comme son président, M. Jules Collette, nous l'a expliqué : « ***Nous avons compris qu'il faut faire participer nos employés dans la prise de décision et savoir s'entourer de gens compétents pour ainsi bien développer l'entreprise*** ».

Deux professionnels se sont joints à l'équipe, ce qui a permis à l'entreprise de réaliser des projets tels que la réhabilitation de l'ancien site d'enfouissement Sainte-Thérèse avec les résidus de dragage asséchés et revalorisés. Avec l'ajout de personnel qualifié, Gersol a développé plusieurs expertises dont les techniques de réhabilitation de terrains contaminés.

# GERSOL

## COORDONNÉES

909, rue Côte-Saint-Jean  
 Saint-Roch-de-Richelieu (Québec) Canada J0L 2M0  
 Téléphone : (450) 743-2705  
 Télécopieur : (450) 743-2920  
 gersol.inc@videotron.ca  
 www.gersol.com

## ADMINISTRATEURS

Jules Collette, président-directeur général  
 François Prud'homme, Géo., M.Sc, adjoint au président  
 Jean-Claude Collette, administrateur  
 Germain Collette, administrateur

## EXPERTISE

Entrepreneur en environnement et génie civil.

## SECTEURS D'ACTIVITÉ

- Travaux de génie civil pour l'érection de bâtiments et stationnements commerciaux et industriels
- Établissement des services (égouts, aqueduc et conduites diverses)
- Réhabilitation de terrains contaminés, incluant tamisage IN SITU
- Gestion et conditionnement de sédiments de dragage et résidus industriels pour revalorisation
- Installations septiques industrielles (installateur accrédité Ecoflo).

## PRINCIPAUX ÉQUIPEMENTS

- Équipement spécialisé pour l'excavation et ségrégation de sols contaminés
- Unité de traitement des eaux contaminées
- Équipement et site de recyclage de béton et asphalte
- Équipement de transport spécialisé pour les matériaux contaminés.

## PRINCIPAUX CLIENTS

Municipalités, gouvernements du Québec et du Canada, firmes d'ingénierie et industries lourdes.

EFFECTIF : 30

TERRITOIRES DESSERVIS : Québec, Ontario et Maritimes

*Les gens de Gersol sont très fiers de la réalisation de ce court extérieur du parc Jarry, situé 10 mètres sous le niveau du sol.*

En plus de ses projets environnementaux, Gersol œuvre également dans le domaine du génie civil et compte parmi ses réalisations la construction du court de tennis au stade du parc Jarry où se sont déroulés les Internationaux de tennis.

Gersol offre ses services à l'industrie lourde, aux municipalités et autres paliers gouvernementaux et travaille en étroite collaboration avec des firmes d'ingénierie spécialisées en environnement. Bien établie au Québec, l'entreprise veut desservir à court terme les marchés de l'est du Canada ainsi que l'Ontario.

**« Nous misons sur la satisfaction de nos clients et nos réussites pour ouvrir de nouveaux marchés, dit François Prud'homme, adjoint au président. Nous avons un personnel compétent, à l'écoute des besoins de notre clientèle. Plusieurs autres voies s'offrent à nous pour les prochaines années. »**



## Norama vise avant tout la satisfaction des clients

*« C'est le mot d'ordre chez nous », dit Jacques Gaudreau, président de Norama Industries. « Nous mettons tout en œuvre pour satisfaire nos clients, y compris mettre au point des solutions pour leurs besoins spécifiques.*

*Nous pouvons compter sur un personnel compétent et expérimenté, capable de faire face à toutes les situations. »*

Norama est une entreprise de nettoyage industriel et de services en environnement, née en 2000 en Abitibi, qui s'est ensuite installée à Sorel-Tracy, Lebel-sur-Quévillon et récemment à Anjou. Elle compte quelque 300 clients au Québec et en Ontario.

Outre son personnel qualifié, Norama se démarque de la concurrence par l'utilisation de nouvelles techniques et d'équipements à la fine pointe de la technologie.



Des camions aspirateurs ultramodernes plus performants et plus silencieux permettent d'aspirer autant le liquide que le solide. Ces unités peuvent être contrôlées à distance et sont équipées d'une vis sans fin favorisant l'élimination de poussière et le transfert des produits.

Norama possède également des camions haute pression équipés de pompes à grand débit d'eau permettant d'y raccorder des jets à tête rotative ou jusqu'à quatre lances par camion.

Besoin de nettoyage sur une surface délicate? Le procédé au soda nettoie, dégraisse et est assez doux pour être utilisé sans égratignure sur toute surface délicate.

Norama offre, également, toute une gamme de services environnementaux dont l'intervention d'urgence lors de déversements accidentels, la caractérisation de sites, le traitement en usine des eaux contaminées, le transport sécuritaire des résidus liquides et solides ainsi que la collecte de déchets domestiques dangereux.



Jacques Gaudreau, président, Yves Dessureault, directeur des opérations, Richard Gaudreau, vice-président, et Mario Champagne, contrôleur-adjoint

*« Norama Industries désire maintenir sa croissance et devenir un chef de file au Québec et dans tout le Canada », dit Richard Gaudreau, vice-président des opérations. « Nous pouvons nous permettre de telles ambitions puisque nous sommes une équipe de gens motivés, prêts à relever de grands défis. »*

Pour en savoir plus : [www.noramainc.com](http://www.noramainc.com)



#### COORDONNÉES

155, rue Plante, Sorel-Tracy (Québec) Canada J3P 7E9  
Téléphone : (450) 742-0888  
Télécopieur : (450) 743-3751

7887, rue Grenache, bureau 101, Ville d'Anjou (Québec) Canada H1J 1C4  
Téléphone : (514) 352-0003  
Télécopieur : (514) 352-1118

C.P. 873, Lebel-sur-Quévillon (Québec) Canada J0Y 1X0  
Téléphone : (819) 755-7057  
Télécopieur : (819) 755-5580

133, avenue Marcel-Baril, Rouyn-Noranda (Québec) Canada J9X 7B9  
Téléphone : (819) 762-5151  
Télécopieur : (819) 762-0004

[norama-sorel@bellnet.ca](mailto:norama-sorel@bellnet.ca)  
[www.noramainc.com](http://www.noramainc.com)

#### ADMINISTRATEURS

Jacques Gaudreau, président  
Richard Gaudreau, vice-président

#### EXPERTISE

Services en environnement.

#### SECTEURS D'ACTIVITÉ

Nettoyage industriel, gestion et transport de déchets dangereux.

#### PRINCIPAUX ÉQUIPEMENTS

- Camion haute pression
- Camion vacuum haute performance
- Camion *roll-off* avec semi-remorque
- Conteneurs 25 verges et 40 verges

#### PRINCIPAUX CLIENTS

Noranda inc., QIT-Fer et Titane, Poudres métalliques du Québec, Minéraux Mart, Domtar, C.E. Zinc, Kruger, Formica Canada et Uniboard Canada.

#### TERRITOIRES DESSERVIS

Montréal, Montérégie, Abitibi et le nord-est de l'Ontario.

CHIFFRE D'AFFAIRES : 7 millions de dollars CA

# Excell Materials poursuit la mission de Recmix et Melri



Excell Materials, dont le siège social est situé à Pittsburgh, a fait l'acquisition de Recmix et Melri à la fin octobre 2003. Excell Materials a manifesté sa confiance envers les dirigeants d'ici dans sa mission de récupérer, réutiliser, recycler et valoriser une grande variété de résidus solides provenant de différentes exploitations industrielles. Au Québec, les deux entreprises valorisent quelque 750 000 tonnes de matières résiduelles annuellement qui, autrement, se retrouveraient dans des sites d'enfouissement.

L'expertise du groupe est reconnue à travers le monde puisque l'on retrouve des installations de Recmix dans les Amériques, en Europe et en Afrique. La recherche, l'innovation et le contrôle de la qualité constituent la base sur laquelle construit le groupe.



**« Toutes nos démarches sont le résultat de l'orientation de l'entreprise dans la réalisation des 3RVE. »**

Recmix, division Carrière, propose pour le marché de la construction routière, commerciale et industrielle, une gamme d'agrégats naturels avec plusieurs sables ou pierres manufacturés. Tous nos agrégats sont de type granitique et naturel provenant d'un gisement naturel.



1690, route Marie-Victorin  
Sorel-Tracy (Québec) Canada J3R 1M7  
Téléphone : (450) 746-2020  
Télécopieur : (450) 746-0319  
Marcel Allard, ing., *directeur général*  
[marcel.allard@recmix.qc.ca](mailto:marcel.allard@recmix.qc.ca)



# Recmix

## Usine Micro-agrégats 1690

Notre mission chez Recmix est la valorisation de matières résiduelles, par des solutions entières et innovatrices. Ces solutions sont le fruit d'efforts constants de recherche et de développement menés en étroite collaboration avec nos clients. Recmix assume la responsabilité entière des résidus, de leur traitement, de leur mise en valeur ou de leur stockage, ce qui nous distingue de la concurrence.

Le site industriel 1690, avec son usine de micro-agrégats, apporte un nouveau segment de spécialisation dans notre démarche de valorisation. Recmix commercialise, sous la marque de commerce Sorelmix, les stériles d'ilménite provenant de QIT-Fer et Titane. Ces agrégats, de type granitique, se veulent un substitut de choix au sable naturel utilisé dans le nettoyage au jet. En raison de la nouvelle réglementation sur la silice libre, cette dernière étant dommageable pour la santé, l'agrégat Sorelmix constitue en soi une solution de rechange sécuritaire et performante.

Le marché des médias filtrants, le sable de filtration pour piscine à titre d'exemple, est en plein développement et semble très prometteur. La dimension moyenne du granulat correspond à des fractions non utilisées dans le secteur du nettoyage au jet. Recmix investit temps et argent dans la recherche et le développement de nouveaux produits afin de s'assurer que tous les agrégats Sorelmix puissent prendre une juste part du marché.

L'ensemble des efforts de Recmix le positionne dans un marché d'agréats performants, sécuritaires et respectueux de l'environnement. Grâce à la recherche et au développement, Recmix peut offrir à sa clientèle des services techniques et une expertise de haut calibre.



***Nos normes de production et de contrôle de qualité sont très élevées. En conséquence, Sorelmix rencontre toutes les normes environnementales du Québec, de l'Ontario et des États-Unis.***



1690, route Marie-Victorin  
Sorel-Tracy (Québec) Canada J3R 1M7  
Téléphone : (450) 746-7770  
Télécopieur : (450) 746-0319  
Sans frais : 1 866 207-0505  
Pierre Marcotte, ing., *directeur technique*  
[pierre.marcotte@recmix.qc.ca](mailto:pierre.marcotte@recmix.qc.ca)



Melri a vu le jour en 1971. Elle a pour mission de mettre à la disposition des entreprises sidérurgiques et minières des solutions globales et novatrices pour le transport, la manutention, la récupération, le traitement et la valorisation de matières résiduelles (principalement les scories et les laitiers). Dans ses différents sites d'exploitation, Melri récupère et traite les scories et autres résidus pour en faire principalement des granulats destinés à des usages très diversifiés. L'acier récupéré est retourné aux aciéries et aux fonderies qui le recyclent au sein de leur production. Cette symbiose entre les ferrailleurs, les fondeurs et leurs divers partenaires favorise des économies de minerai, d'énergie, d'eau et d'autres matières premières et permet de réduire sensiblement les charges polluantes dans l'environnement ainsi que l'enfouissement et l'accumulation de matières résiduelles. La compagnie travaille continuellement à développer de nouveaux marchés afin de demeurer à la fine pointe de la technologie dans son secteur d'activité.



**MELRI**  
— INC. —

3600, rang du Brûlé  
Contrecoeur (Québec) Canada J0L 1C0  
Téléphone : (450) 587-2016  
Télécopieur : (450) 587-8355  
Jocelyn Dumas, *directeur général*  
[jocelyn.dumas@melri.qc.ca](mailto:jocelyn.dumas@melri.qc.ca)

# Recyclo-Centre s'est donné une mission écologique et sociale

A photograph of two people, a woman and a man, standing in an office. The woman, Jacinthe Sirois, is on the left, wearing a dark jacket over a light-colored shirt. The man, Jacques Larochelle, is on the right, wearing a suit and tie. They are both smiling. In the background, there is a computer monitor and some papers on a desk.

Jacinthe Sirois, directrice générale  
et Jacques Larochelle, directeur administratif

Recyclo-Centre de Sorel-Tracy a gagné sa notoriété grâce à une gestion rigoureuse des biens que lui confie la population. *« Nous sommes nés des besoins exprimés par la collectivité et nous vivons grâce à l'ardeur que mettent nos employés dans leur travail, dit Jacinthe Sirois, directrice générale de cette entreprise d'économie sociale. Apportez-nous tout ce qui est récupérable et nous lui donnerons une seconde vie au grand bénéfice de notre clientèle, souvent défavorisée. »*

En 2003-2004, Recyclo-Centre a reçu 1456 tonnes de matériel divers (vêtements, meubles, accessoires, articles de sport, électroménagers, appareils électroniques, etc.) qui autrement auraient pris la direction d'un site d'enfouissement. Du total, seulement 9,1 % du matériel a été rejeté.

Avec une telle quantité d'articles, il faut un système de gestion impeccable. Chaque article est traité un à un, trié, inspecté, réparé au besoin, classé et remis en circulation pour la vente. Par exemple, sur les 423 tonnes de vêtements reçus l'an dernier, 285 tonnes ont été revendues et le reste a été envoyé au recyclage.

Depuis 1995, le Centre se fait le promoteur des ressourceries, un concept né au Québec. Des gens de Recyclo-Centre sont allés en Belgique et en France échanger sur ce concept et ont reçu des visiteurs d'autres pays. Une ressourcerie est une aire de réception, de mise en valeur et de mise en marché de matières résiduelles gérées par une corporation à but non lucratif dont un des objectifs est la protection de l'environnement.



Recyclo-Centre a été la troisième ressource agréée au Québec et la première entreprise d'insertion sociale agréée par le gouvernement québécois.

Cette mission d'insertion sociale est très chère à l'organisme. Outre ses 19 employés permanents, le Centre reçoit chaque année en stages de 26 semaines une trentaine de jeunes décrocheurs en formation sociale et professionnelle. Ils s'y habitent au travail, à la vie en groupe et ont l'appui nécessaire pour régler leurs problématiques. Avec l'aide des quatre formateurs et d'un encadrement psychosocial, ils découvrent leurs forces, ce qu'ils aiment faire et sont en mesure de mieux décider de leur avenir. Plus de 60 % d'entre eux réussissent à intégrer le marché du travail après leur stage.

En donnant une deuxième ou une troisième vie à des objets, Recyclo-Centre contribue à sensibiliser les gens à la nécessité de soulager notre planète et rend service à des personnes qui font bon usage de ces biens. De plus, le Centre donne l'occasion à des jeunes d'intégrer le marché du travail et de sortir valorisés d'une démarche constructive. Souvent cité en exemple à l'extérieur, Recyclo-Centre est un acteur important du développement durable dans la région de Sorel-Tracy.



## Recyclo-Centre

165, avenue de l'Hôtel-Dieu  
Sorel-Tracy (Québec) Canada J3P 7L4  
Téléphone : (450) 743-5224  
Télécopieur : (450) 746-4663  
[recyclocentre@yahoo.fr](mailto:recyclocentre@yahoo.fr)





# **SOREL-TRACY, porte d'accueil de la réserve m de du Lac-**



L'UNESCO, dans le cadre de son programme l'Homme et la Biosphère, a reconnu le lac Saint-Pierre, son archipel de 103 îles et son écosystème particulier comme un endroit de la planète qui mérite d'être conservé, étudié et mis en valeur.

Les représentants de l'UNESCO qui ont étudié le dossier ont été séduits par la cohabitation d'éléments aussi divergents que la grande industrie, la nature sauvage et une des voies maritimes les plus achalandées.

La plus grande héronnière au monde, la plus grande halte migratoire de la sauvagine du Saint-Laurent et de l'oie des neiges, 20 % de tous les marais du fleuve, la pêche sportive et commerciale, la navigation de plaisance et commerciale, six municipalités régionales de comté, l'industrie lourde et l'agriculture s'y côtoient à l'intérieur d'un équilibre fragile. La concertation autour de l'établissement du titre de réserve mondiale de la biosphère va nous permettre, avec tous les partenaires intéressés, de développer ce territoire naturel dans l'optique du développement durable.



# ondiale la biosphère Saint-Pierre





## Fier partenaire du développement durable de sa région

# Le Cégep de Sorel-Tracy, un collège qui sait faire réussir!

Le Cégep de Sorel-Tracy offre un milieu d'étude attrayant, équilibré et paisible. Toutes les ressources humaines et matérielles nécessaires aux étudiants pour réaliser leur rêve de formation se trouvent à proximité. Par ses dimensions humaines, le Collège permet aux étudiants de rencontrer des professeurs disponibles, attentifs aux besoins de chacun, préoccupés de leur réussite et prêts à les soutenir d'une attention personnelle tout au long de leur cheminement à travers les étapes de leur formation.

Dans son rapport, déposé en décembre 2003, la Commission d'évaluation de l'enseignement collégial au Québec n'hésitait pas à citer le Cégep de Sorel-Tracy comme un collège de référence pour son efficacité à mettre en place des mesures et des conditions favorisant la réussite de ses étudiantes et de ses étudiants.

Bénéficiant de laboratoires modernes hautement équipés, d'un partenariat avec l'Université du Québec à Montréal en créant le Centre de recherche en environnement UQÀM-Sorel-Tracy (CREUST), d'un partenariat avec le Centre de transfert technologique en écologie industrielle (CTTÉI), d'un territoire élargi avec son nouveau Centre d'études collégiales de Varennes et doté de deux nouveaux programmes d'études à vocation suprarégionale dont Environnement, hygiène et sécurité au travail, le Cégep de Sorel-Tracy réalise pleinement sa mission en donnant à ses étudiantes et ses étudiants les moyens d'atteindre leurs objectifs de formation.

Avec un Collège qui affiche un taux de réussite qui se situe autour de 90 % et un taux de diplomation institutionnel qui le place au cinquième rang parmi les 48 collèges publics au Québec ainsi que l'un des meilleurs ratios étudiants/ordinateur de tout le réseau collégial, la région de Sorel-Tracy peut compter sur une maison d'enseignement supérieur de qualité qui partage pleinement ses ambitions de développement durable.



## Valorisation des matières résiduelles industrielles

# Le CREUST et le CTTÉI, des experts en la matière!

Spécialisé dans la caractérisation des matières fines et ultrafines, le Centre de recherche en environnement UQÀM/Sorel-Tracy (CREUST) vise à répondre aux besoins des entreprises du secteur de la métallurgie en matière d'environnement et à trouver des solutions à leurs problèmes environnementaux.



Corporation à but non lucratif, créée en 1990, en partenariat avec l'Université du Québec à Montréal, le Cégep de Sorel-Tracy, des entreprises de la région Sorel-Tracy-Contrecoeur et le Regroupement des caisses populaires Desjardins Pierre-de-Saurel, le CREUST possède des compétences, de l'expertise et un parc d'équipements qui permet d'analyser, caractériser et comprendre la nature de matières inorganiques (minérales, métalliques, etc.) fines et ultrafines.

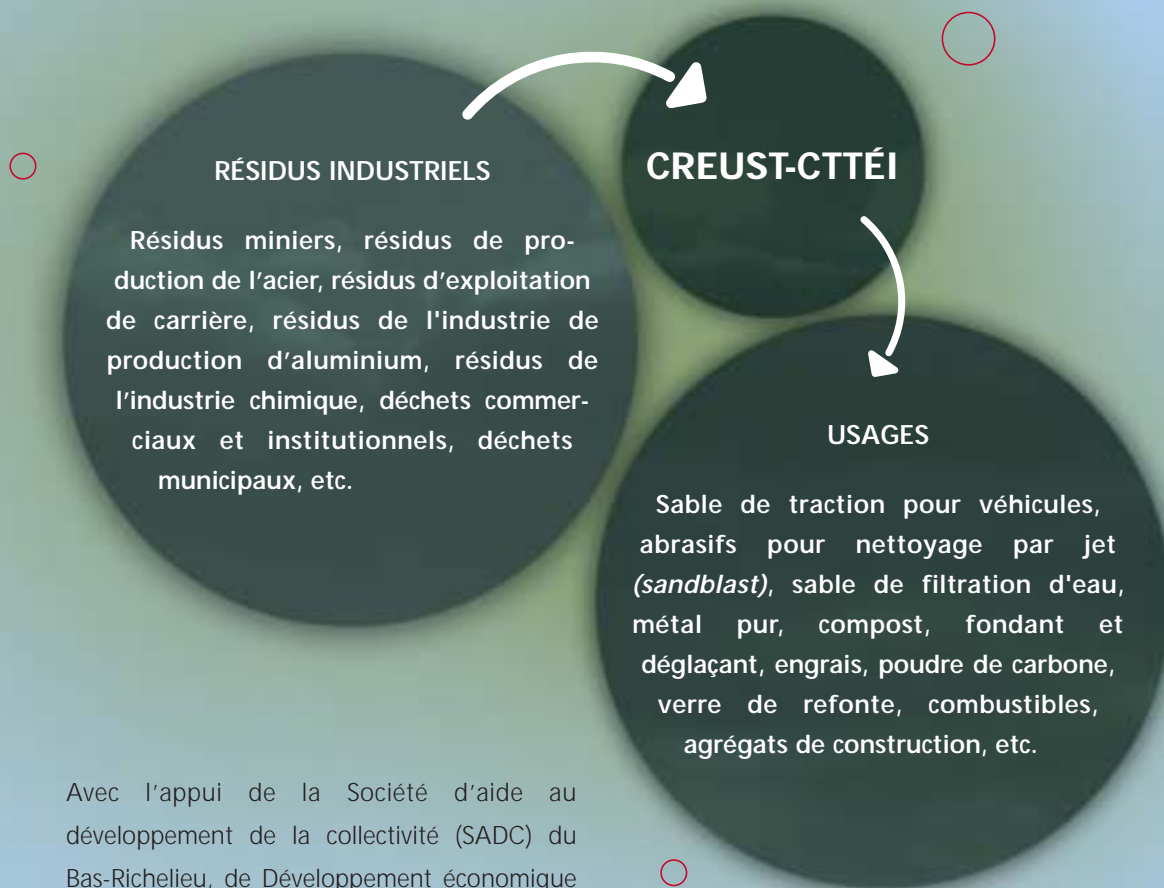
Plusieurs recherches menées par le CREUST ont conduit au développement, dans la région de Sorel-Tracy, de nouvelles avenues de valorisation des résidus industriels, notamment à la création de l'entreprise Fermag. Axé sur la valorisation des poussières d'aciéries pour produire un pigment de couleur, ce projet, né du CREUST (*spin-off*), est aujourd'hui à l'étape de précommercialisation. D'autres recherches en cours ou en élaboration pourraient déboucher sur la création d'entreprises dans le domaine du traitement ou de la valorisation des émissions atmosphériques, des effluents liquides ou des matières résiduelles. Recmix, qui est à mettre au point des avenues d'utilisation du stérile minier de QIT-Fer et Titane, constitue un autre exemple concret du type d'entreprise qui émerge de ces travaux.



## Des équipements à la fine pointe de la technologie

Le Centre de recherche en environnement UQÀM/Sorel-Tracy (CREUST) dispose d'appareils permettant une caractérisation cristallographique, chimique, morphologique, physicochimique, granulométrique et thermodynamique; granulomètre au laser, diffractomètre, microscope électronique à balayage doté d'un système de traitement de l'image, ultrapichnomètre, appareil DTA-TGA, appareil de spectroscopie infrarouge Fourier, système d'extraction par fluide supercritique, appareil d'absorption atomique avec four au graphite. Deux nouveaux équipements, un analyseur de particules de dimension microscopique (APS-100 de Matec) et une balance à suspension magnétique avec module de mesure thermogravimétrique (Rubotherm) viennent compléter le parc d'équipements et nous permettent désormais d'offrir des services en nanogranulométrie.

Associé au Cégep de Sorel-Tracy, le Centre de transfert technologique en écologie industrielle (CTTÉI) travaille pour sa part depuis 1999 à la valorisation de divers résidus industriels et vise à développer autant d'usages variés. Le rôle du CTTÉI dans la recherche de solutions appliquées visant à valoriser ces résidus pourrait être schématisé sommairement de la façon suivante :



Avec l'appui de la Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) du Bas-Richelieu, de Développement économique Canada et du Fonds de relance du Centre local de développement (CLD) du Bas-Richelieu, le Centre de transfert technologique en écologie industrielle est à établir une plate-forme d'essai et de démonstration en écologie industrielle dans la région de Sorel-Tracy. Cette plate-forme permettra de conjuguer des infrastructures de recherche appliquée et des espaces de pilotage et de faire converger, à partir de la région de Sorel-Tracy, le développement de l'écologie industrielle au Québec.



3000, boulevard de Tracy  
Sorel-Tracy (Québec) Canada J3R 5B9  
Téléphone : (450) 742-6651  
Télécopieur : (450) 742-1878  
[info@cegep-sorel-tracy.qc.ca](mailto:info@cegep-sorel-tracy.qc.ca)  
[www.cegep-sorel-tracy.qc.ca](http://www.cegep-sorel-tracy.qc.ca)



CENTRE DE TRANSFERT TECHNOLOGIQUE  
EN ÉCOLOGIE INDUSTRIELLE  
*Centre J.-Édouard-Simard*

3000, boulevard de Tracy  
Sorel-Tracy (Québec) Canada J3R 5B9  
Téléphone : (450) 742-6651, poste 5301  
Télécopieur : (450) 730-0867  
[cttei@cegep-sorel-tracy.qc.ca](mailto:cttei@cegep-sorel-tracy.qc.ca) • [creust@cegep-sorel-tracy.qc.ca](mailto:creust@cegep-sorel-tracy.qc.ca)  
[www.cttei.qc.ca](http://www.cttei.qc.ca)





## Environnement, hygiène et sécurité au travail

# Un programme d'études qui offre aux jeunes l'occasion de servir l'idéal d'un monde meilleur, en intervenant là où ça compte !

Le développement durable est devenu un véritable projet régional; c'est dans cette perspective, et pour intégrer les générations futures dans ce mouvement prometteur, que le Cégep de Sorel-Tracy a reçu du ministère de l'Éducation du Québec la mission d'offrir un diplôme d'études collégiales en environnement, hygiène et sécurité au travail.

Le programme permet de développer des compétences diversifiées comme l'identification des contaminants, la surveillance et le contrôle de la qualité, l'évaluation des risques en milieu de travail, la planification et la mise en œuvre des mesures de contrôle et des programmes de prévention nécessaires pour prévenir les risques, la formation du personnel, la promotion d'attitudes préventives en santé, en sécurité et en environnement. Ce sera également le rôle du technicien diplômé de s'assurer que les activités de l'entreprise ou de l'organisme employeur soient conformes aux normes et aux exigences qui sont émises par les gouvernements.

### LES PROGRAMMES DU SECTEUR PRÉUNIVERSITAIRE

- Sciences, lettres et arts
- Sciences de la nature
- Sciences humaines
- Arts et lettres

Les emplois sont principalement offerts dans les domaines suivants : les firmes d'ingénieurs-conseils, les entreprises manufacturières, les municipalités, les centres hospitaliers, l'industrie de la métallurgie, de la chimie, des mines, les papetières, l'industrie du transport de matières dangereuses, les entreprises de nettoyage ou de décontamination, celles de traitement des matières résiduelles et les ministères. Partout donc où on requiert des techniciens préventionnistes en santé et sécurité, des techniciens en hygiène industrielle ou des techniciens en environnement.



### LES PROGRAMMES DU SECTEUR TECHNIQUE

- Soins infirmiers
- Techniques de génie mécanique
- Technologie de l'électronique industrielle
- Environnement, hygiène et sécurité au travail
- Techniques de comptabilité et de gestion
- Conseil en assurances et en services financiers
- Techniques de bureautique - Micro-édition et hypermédia
- Techniques de l'informatique
  - Option informatique de gestion
  - Option gestion de réseaux informatiques
- La formation continue pour adultes
- La formation en entreprise

# La Commission scolaire de Sorel-Tracy, une alliée de taille dans le développement durable

Lorsque la Commission scolaire de Sorel-Tracy a inscrit le développement durable à son plan stratégique, la région venait de s'allier un partenaire de taille. Avec ses deux écoles secondaires, ses dix-sept écoles primaires, ses deux centres

de formation professionnelle, son centre de formation générale des adultes, ses huit cents employés et ses quelque 7 000 élèves, une grande force de frappe s'ajoutait. « *Nous voulions diffuser les valeurs de respect de l'environnement et d'économie des ressources dans toutes nos écoles et appuyer la*

*région dans sa stratégie du développement durable*, dit Jean Morin, directeur général de la Commission scolaire. *C'est pourquoi, entre autres, nous avons adhéré au concept des Écoles vertes Brundtland, un vaste mouvement d'éducation en faveur d'un monde écologique et viable. Jusqu'ici, l'École secondaire Bernard-Gariépy ainsi que les écoles primaires Laplume et Sainte-Anne-les-Îles ont joint le programme. »*



L'École secondaire Bernard-Gariépy, qui récupère tout ce qu'elle peut et tient des activités sur le respect de la nature, abrite un Centre de formation en entreprise et en récupération (CFER) qui permet chaque année à une vingtaine de jeunes de 16 à 18 ans qui ont des difficultés d'apprentissage, d'acquérir des connaissances sur le marché du travail en œuvrant à la récupération de matériel informatique et autres. Ils développent aussi des habiletés en fabriquant des produits avec des pièces recyclées : avec les écrans d'ordinateurs, ils ont créé des paniers à déchets originaux qui ont été brevetés et attendent d'être commercialisés. De plus, ils s'occupent également du tri des piles usées de la Montérégie. Leur plus récent projet est la mise en route d'une caravane d'information qui renseignera les élèves et le public sur les dégâts causés par la pollution et elle expliquera comment chacun peut faire sa part pour contribuer au respect de notre environnement. Enfin, l'École secondaire Bernard-Gariépy participe au Réseau d'observation des poissons d'eau douce (ROPED).





Le pavillon Tournesol de l'École secondaire Fernand-Lefebvre accueille des élèves (de 5 à 21 ans), ayant une déficience intellectuelle ou physique, qui travaillent à la récupération du papier, du carton et des cannettes d'aluminium de l'école en les triant avant que ces produits ne soient traités. Ils ont un rôle important à jouer et ils s'en trouvent valorisés.

Avec l'initiative des élèves, des parents et des membres du personnel, chaque école peut mettre en place son propre programme. Que ce soit la récupération du papier, la récupération de piles ou de cartouches d'imprimantes, la réutilisation du matériel ou autre, toute idée a sa valeur. Des partenariats existent déjà. Par exemple, la firme EBI Service Sanitaire R.S. inc., qui fait l'enfouissement, la récupération et la valorisation de matières résiduelles, reçoit les élèves en ateliers pour expliquer ses procédés.



41, avenue de l'Hôtel-Dieu  
Sorel-Tracy (Québec) Canada J3P 1L1  
Téléphone : (450) 746-3990  
Télécopieur : (450) 746-4474  
[dgen@cs-soreltracy.qc.ca](mailto:dgen@cs-soreltracy.qc.ca)  
[www.cs-soreltracy.qc.ca](http://www.cs-soreltracy.qc.ca)

De plus, depuis deux ans, les élèves sont invités par le Centre d'interprétation du patrimoine de Sorel à participer à des ateliers au cours desquels leur sont transmises des connaissances sur la conservation de la faune en y joignant un volet artistique qui contribue à l'embellissement de la ville de Sorel-Tracy.

Depuis février 2002, la Commission scolaire de Sorel-Tracy adhère au programme ÉcoGESse en maximisant ses efforts en matière d'économies d'énergie et en mettant en place d'autres mesures qui contribuent à diminuer nos émissions de gaz à effet de serre (GES).

La Commission scolaire de Sorel-Tracy, de par sa mission éducative, est un acteur de premier plan pour le respect de l'environnement, de l'économie des ressources et elle a aussi un impact sur l'étendue du territoire en touchant les familles élargies (grands-parents, oncles, tantes et voisins...) qui ont des enfants dans nos écoles.

Courroie de transmission par excellence des valeurs écologiques, initiatrice et partenaire de choix dans des projets novateurs, la Commission scolaire de Sorel-Tracy est une alliée précieuse dans le long processus du développement durable.



# La MRC du Bas-Richelieu, avant-gardiste et proactive

La préoccupation de la MRC\* du Bas-Richelieu envers l'environnement et le développement durable ne date pas d'aujourd'hui. Au début des années 1990, les élus des 17 municipalités qui la composaient à ce moment-là (12 maintenant, à la suite de regroupements) cherchaient une solution à l'engorgement croissant des sites d'enfouissement de résidus domestiques. Ils ont parié sur une technologie française en développement et dont la première usine en Amérique du Nord fut construite à Sorel-Tracy par la compagnie Conporec.

L'usine a démarré en 1993 et aujourd'hui, la MRC du Bas-Richelieu est celle au Québec qui détourne le plus fort pourcentage de résidus domestiques des sites d'enfouissement avec un taux de performance de 75 % alors que le taux de récupération des autres villes se situe entre 18 et 27 %. Ceci fait de la MRC un chef de file dans la valorisation de matières résiduelles.

## Des efforts parallèles

La récupération des piles fait aussi partie des efforts de la MRC. Les piles sont recueillies dans différents points de collecte répartis dans des commerces et édifices municipaux ou sont amenées aux écoles de la Commission scolaire de Sorel-Tracy par les élèves. Toutes les piles sont envoyées au Centre de formation en entreprise et

en récupération (CFER) Réalité-Jeunesse de Sorel-Tracy de l'école secondaire Bernard-Gariépy où elles sont triées par des jeunes âgés de 16 à 18 ans qui suivent un programme spécial d'insertion au marché du travail. Elles sont ensuite envoyées au reconditionnement ou au recyclage. À la mission environnementale s'ajoute donc une dimension sociale importante.

Autre programme instauré par la MRC : *Bouclez la boucle*. En plus de récupérer le papier carton, la MRC veut inciter les entreprises et institutions de la région à utiliser le plus de papier recyclé possible. Pour ce, elle faisait face à deux perceptions : le papier recyclé coûte plus cher et il bloque les photocopieurs. Après avoir rencontré plusieurs papetières, la MRC a conclu une entente avec Cascades qui s'est engagée à fournir un papier recyclé compatible à tous les photocopieurs au même prix que le régulier. La MRC rédigera sous peu, en complément au programme, une politique environnementale pour chacune de ses municipalités qui définit l'approche pour une gouvernance axée sur le développement durable, en plus d'offrir un appui technique. Cette politique pourrait être adaptée par la suite aux autres institutions ou établissements du territoire.



\*MRC : Municipalité régionale de comté

## Le plan de gestion des matières résiduelles

En septembre et octobre 2004, la MRC du Bas-Richelieu a présenté aux citoyens son plan de gestion des matières résiduelles qui couvre la période de 2005 à 2008. Voulant demeurer un chef de file dans ce domaine, elle qui se trouve bien au-delà de la norme de 65 % de récupération fixée par le gouvernement pour 2008 dans le secteur municipal, la MRC a suggéré 58 nouvelles mesures qui aideront les municipalités à susciter de nouveaux comportements chez ses citoyens. Parmi ces mesures, on en compte cinq principales :

- Mise à niveau de la collecte sélective dans les multi-logements – matières recyclables;
- Utilisation de bacs roulants ou autres pour les matières recyclables et putrescibles;
- Collecte à deux ou trois voies dans quatre municipalités additionnelles;
- Récupération des matières recyclables et valorisables auprès des usagers des îles de Sorel, des parcs publics et des visiteurs lors d'événements publics;
- Aménagement d'une déchetterie/ressourcerie afin de valoriser le plus de matériaux possible.

Dans un contexte où l'enfouissement coûte de plus en plus cher, où le gouvernement du Québec prévoit ajouter une taxe de 8 \$ par tonne enfouie et où nous devons faire le maximum pour préserver les ressources, la MRC du Bas-Richelieu témoigne d'un grand engagement envers le développement durable.



Lancement du programme « Boucler la boucle »



Le programme de collecte sélective



L'équipe du CFER



**MRC du Bas-Richelieu**

1275, chemin des Patriotes  
Sorel-Tracy (Québec) Canada J3P 2N4  
Téléphone : (450) 743-2703  
Télécopieur : (450) 743-7313  
[www.mrc-bas-richelieu.qc.ca](http://www.mrc-bas-richelieu.qc.ca)

# Hatch veut faire la différence pour un avenir meilleur



*Présent sur les cinq continents,  
Hatch offre des services de consultation  
et de développement dans les domaines techniques,  
stratégiques, d'ingénierie, de technologie de l'information,  
de développement des procédés en plus de faire la gestion  
de projets majeurs de construction dans les industries  
minières, métallurgiques, énergétiques  
et manufacturières.*

Son siège social est situé à Mississauga, en Ontario, et ses quelque 6000 employés travaillent dans une soixantaine de bureaux à travers le monde. Au fait, Hatch a eu son premier contrat majeur, il y a 40 ans, à l'usine de QIT-Fer et Titane de Sorel-Tracy. Hatch entretient toujours des liens étroits avec QIT, entre autres pour la construction de l'usine UGS et son agrandissement actuel, de même qu'avec les Poudres Métalliques du Québec. Cela n'a rien de surprenant, puisque Hatch base les relations avec ses clients sur la confiance, la création de valeur ajoutée et de bonnes communications. Son bureau de Sorel-Tracy est ouvert depuis 1987 et compte une cinquantaine de personnes dont chacune est convaincue de pouvoir faire une différence lorsqu'elle participe à un projet.



Dans la réalisation de chaque projet, les spécialistes de Hatch intègrent les principes du développement durable à chaque étape. Que ce soit pour la construction d'une fonderie en Amérique du Sud, une raffinerie de cuivre au Chili, une aluminerie en Jamaïque, au Québec et en Russie, une mine de diamants dans les Territoires du Nord-Ouest, une usine de nickel en Australie ou un tunnel à Boston, Hatch s'engage à aider ses clients afin de développer un avenir durable.



*L'usine d'assainissement des effluents de QIT, une importante réalisation de l'équipe de Hatch.*

En août 2004, Hatch tenait une *Semaine de développement durable* pour tous ses employés. De la documentation leur fut remise et des conférences sur différents thèmes furent données pendant la semaine. Cette expérience se répétera chaque année. Bien sûr, le développement durable fait aussi partie de la formation continue des employés. Souvent placé au centre de la construction ou de la modernisation d'entreprises, Hatch fait tout pour optimiser les procédés afin d'en réduire les impacts sur notre monde actuel, diminuer la consommation énergétique et préserver les ressources pour les générations futures.



*L'usine UGS.*

# HATCH

3 220, boulevard Saint-Louis  
Sorel-Tracy (Québec) Canada J3R 5P8  
Téléphone : (450) 743-2763  
Télécopieur : (450) 743-1480  
[www.hatch.ca](http://www.hatch.ca)

# QIT-Fer et Titane

## Matière première : l'innovation

*Pat Fiore, président*

QIT-Fer et Titane a démarré ses activités en 1950 par la mise en exploitation d'un gisement d'ilménite dans la région de Havre-Saint-Pierre sur la Côte-Nord du Québec et d'un complexe métallurgique à Sorel-Tracy. Elle est un leader mondial dans la production de matière première de bioxyde de titane et est reconnue pour la grande qualité de sa fonte et de son acier. Grande compagnie exportatrice, elle fait face à une concurrence internationale de plus en plus omniprésente. Elle entend cependant demeurer le chef de file qu'elle a toujours été et continuer à jouer la carte de l'innovation pour se démarquer de ses concurrents.

*« Pour être parmi les meilleurs, dit Pat Fiore, président de QIT, il faut avoir les meilleurs produits, les meilleurs procédés, des coûts compétitifs et la main-d'œuvre la plus compétente. Nous devons aussi innover pour élaborer des programmes qui permettent de bien former les ressources, de les garder en santé, de respecter l'environnement, d'avoir de solides partenariats avec la collectivité, en fait de mener nos activités de façon à ce que l'entreprise soit en affaires le plus longtemps possible tout en créant un environnement dont pourront bénéficier les générations futures.*

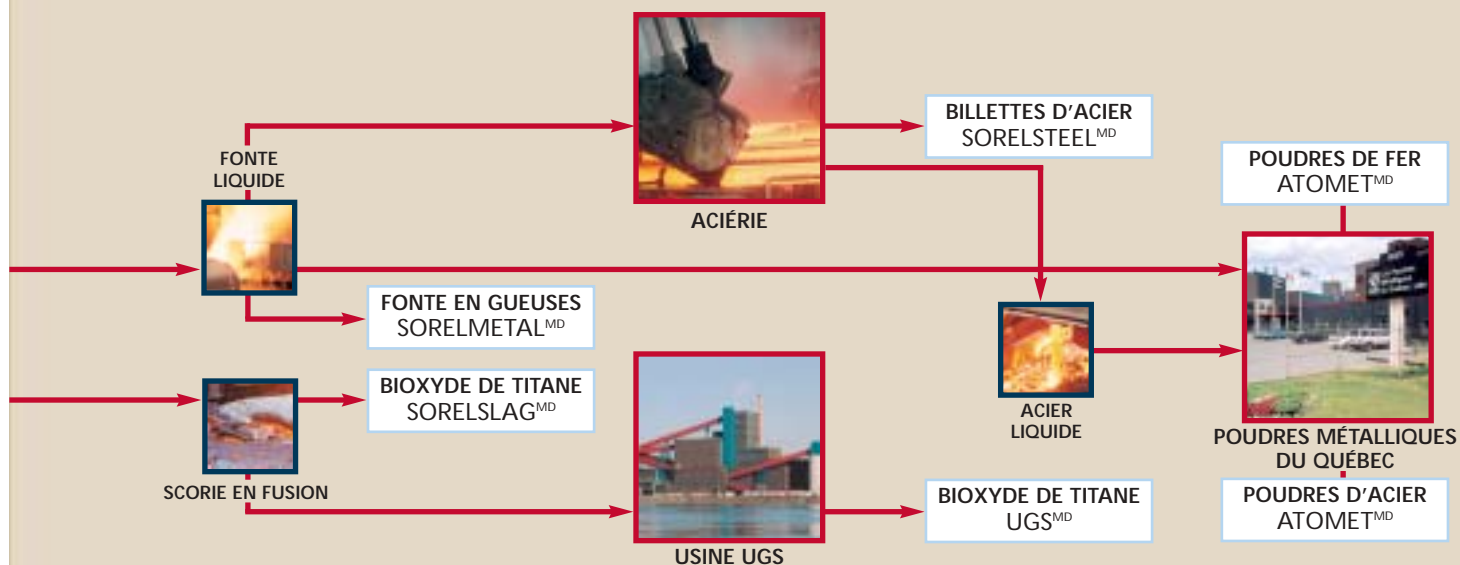


À cette fin, il faut compter non seulement sur nos chercheurs et spécialistes, mais sur chaque employé de QIT qui, en arrivant au bureau ou à l'usine, se demande ce qu'il peut améliorer dans son travail. L'amélioration continue et le travail d'équipe sont des voies privilégiées pour permettre aux employés de mettre leur créativité au service de la compagnie pour que leur famille et les générations à venir puissent compter sur une entreprise qui restera parmi les meilleures. »

La bataille est cependant loin d'être gagnée. Au cours des dix dernières années, QIT a investi 1,2 milliard de dollars au Québec, sans compter les 10 à 15 millions de dollars dépensés chaque année en recherche et développement. Malgré cela, elle se bute à une concurrence exacerbée et à une surcapacité de production dans ses marchés du bioxyde de titane à l'échelle mondiale. Il ne faut pas s'attendre à un relâchement dans cette lutte pour s'accaparer des parts de marché. QIT-Fer et Titane entend être au plus fort de cette lutte.



Course Granlit QIT au profit de la Fondation Hôtel-Dieu-de-Sorel.





# Viser l'équilibre entre les facteurs sociaux, économiques et environnementaux

Une entreprise qui, dans sa gouvernance, vise à maintenir un équilibre entre la croissance économique, l'essor social et la protection de l'environnement pour satisfaire ses besoins actuels et ceux des générations futures, met en application la notion de développement durable. En 2003, nous avons développé l'approche selon laquelle nous mettrons en œuvre une gestion qui dépassera les stratégies d'affaires traditionnelles et visera la création de valeur dans les domaines social, environnemental et économique. Cette création de valeur aura des répercussions sur nos clients, notre personnel et les communautés environnantes.

En 2004, un plan d'action a été élaboré afin que chaque installation, usine ou service adapte la gestion de ses politiques et de ses activités aux principes du développement durable en plus de se doter d'indices pour mesurer son progrès. Bien sûr que tout cela ne se fera pas du jour au lendemain mais QIT est déterminée à cheminer dans cette voie et déjà des actions pointent à l'horizon.

Plusieurs ont tendance à identifier le développement durable à la protection de l'environnement. C'est beaucoup plus vaste que cela. Créer de la valeur et permettre à une collectivité de pouvoir bénéficier des retombées d'une entreprise sur une longue durée, ça peut vouloir dire choisir les meilleurs candidats possibles, avoir des programmes pour assurer le développement et la formation des employés et reconnaître leurs efforts.



Si vous réussissez à compter sur une main-d'œuvre parmi les plus compétentes, vous serez mieux placés pour lutter contre vos concurrents. Vous intégrerez des ressources dynamiques à votre collectivité et vous aurez de bonnes chances d'être encore un chef de file lorsque la prochaine génération entrera sur le marché du travail. Cela aussi fait partie du développement durable.

Dans cette lignée, QIT a modifié son programme de recrutement pour s'assurer que les nouvelles ressources puissent s'intégrer et partager rapidement les valeurs de l'entreprise; nous avons développé un programme de gestion des compétences pour nos cadres de façon à ce que chacun utilise son potentiel au maximum et soit en mesure de connaître exactement son rôle dans l'entreprise; nous adaptons nos programmes de formation pour que chaque employé puisse progresser à son rythme, entre autres, en utilisant la formation assistée par ordinateur; un programme d'amélioration continue invite les employés à puiser dans leur ingéniosité pour contribuer à contrer la concurrence. En somme, le développement durable n'est pas une étape à franchir mais une longue route sur laquelle il faut continuellement innover et travailler avec ses partenaires.



# QIT-Fer et Titane dans la collectivité

## Des relations ouvertes et engagées

Lorsque QIT annonce un investissement, comme celui de l'expansion de son usine UGS l'an dernier, c'est un geste tangible de développement durable. D'abord pour les employés qui voient leurs emplois consolidés, envers la viabilité à long terme de l'entreprise et aussi pour le bien-être collectif de la région qui profite des retombées d'une entreprise en santé. Municipalités, fournisseurs, organismes sociaux et économiques sont en mesure de penser à des partenariats à long terme bénéfiques au développement social.

Un exemple intéressant est la réalisation du Parc de plein air de Sorel-Tracy né d'un partenariat qui se conjugue avec plusieurs éléments du développement durable. Avec son site de dépôt de résidus miniers situé en milieu urbain, dont l'instauration et l'évolution ont été suivies de près par un comité de citoyens, et continuent de l'être, QIT a démontré une gestion environnementale responsable. Lorsqu'est venu le temps d'agrandir le site, QIT et la municipalité ont trouvé une solution créatrice de valeur qui permet maintenant aux familles de bénéficier d'un parc récréatif très fonctionnel qui, avec les années, pourra s'agrandir selon les besoins qu'exprimeront les citoyens. Pendant ce temps, QIT continuera à entreposer ses résidus dans le plus grand respect de l'environnement à des coûts raisonnables.



*« Le partenariat entre QIT-Fer et Titane et la réserve mondiale de la biosphère, datant maintenant de près de dix ans, a permis d'intégrer les préoccupations de l'un comme de l'autre dans la recherche de solutions équitables pour le développement et la conservation d'un écosystème unique. QIT a démontré que la grande industrie et un milieu naturel fragile peuvent cohabiter. »*

*- Normand Gariépy, à l'origine du projet de réserve mondiale de la biosphère du Lac-Saint-Pierre et directeur général au CLD d'Autray*





« Un partenariat à long terme, comme celui que nous avons avec QIT depuis dix ans, nous permet de bâtir pour l'avenir, dit Marc Mineau, directeur général du Centre d'interprétation du patrimoine de Sorel. En QIT, nous avons un partenaire à l'écoute de nos besoins qui n'hésite pas à s'engager et à travailler avec nous. »

Les engagements de QIT-Fer et Titane dans la région touchent plusieurs domaines : communautaire, culturel, environnement, éducation, recherche et tourisme. Ces engagements se traduisent souvent par des partenariats à long terme comme ceux cités ci-contre. Plus que tout, QIT tient à s'impliquer dans des organismes ou des causes qui sont le résultat d'un dialogue ouvert avec la collectivité et qui auront un impact important sur son bien-être et le développement du milieu.



« En écologie industrielle, la créativité scientifique joue un rôle prépondérant puisqu'il s'agit de répondre de façon novatrice à des problématiques parfois très anciennes. C'est grâce à ses membres fondateurs, dont QIT-Fer et Titane, que le Centre de recherche en environnement UQAM/Sorel-Tracy a pu construire son expertise dans la caractérisation des matières fines et ultrafines. »

- Robert Beaudry,  
président du CREUST

« Premier partenaire à croire au potentiel de mise en valeur du lac Saint-Pierre comme réserve de biosphère de l'UNESCO, QIT-Fer et Titane a fait la démonstration que les entreprises ont un rôle clé dans l'application du développement durable. »

- Hélène Gignac, directrice du CTTEI

« Le projet du Parc de plein air régional est un bel exemple de collaboration entre la Ville et QIT, dit Marcel Robert, maire de Sorel-Tracy, d'autant plus que ce site offre un fort potentiel de développement. Nos objectifs sont communs et toute la population peut en profiter. »



**QIT - Fer et Titane Inc.**

1625, route Marie-Victorin  
Sorel-Tracy (Québec) Canada J3R 1M6  
Téléphone : (450) 746-3000  
[www.qit.com](http://www.qit.com)

# Les Poudres Métalliques du Québec, un leader mondial dans la métallurgie des poudres et un acteur important dans son milieu

Benoît Chartrand, Robert Lamarche, Chantal Boulanger,  
Richard Matte et Gilles Forget du groupe santé, sécurité,  
hygiène et environnement.

## Beaucoup d'efforts en environnement

Des projets environnementaux sont réalisés  
sur une base continue à QMP, que ce soit

pour améliorer la qualité de l'air  
et des effluents, diminuer la  
consommation d'eau et d'éner-  
gie ou éviter la perte de produit.  
En plus, avec la collaboration des  
employés, une gestion rigou-  
reuse des matières résiduelles  
est exercée. Papier, carton,  
bouteilles de verre et de  
plastique, cannettes, fluores-  
cents, piles, batteries et huiles  
usées trouvent preneurs pour la  
récupération, le recyclage ou  
l'enfouissement écologique.

Chez QMP, 99 % des sous-  
produits sont recyclés ou valorisés par des  
entreprises externes. L'entreprise est aussi  
accréditée à la norme ISO 14001.

*Les Poudres Métalliques du Québec (QMP) est une entreprise solidement engagée à gérer son exploitation et à mener ses activités dans une perspective de développement durable. Un comité de direction a été formé dans le but de définir un plan stratégique en ce sens et de voir à son implantation. Cet engagement se réalise grâce à une série de gestes concrets qui démontrent la responsabilisation du personnel aux valeurs de l'entreprise en santé sécurité et environnement ainsi que dans les relations avec la collectivité. L'atteinte de la rentabilité économique se réalise en misant sur le potentiel des employés et en préservant les ressources pour les générations futures.*



Récupération  
d'un fluorescent  
par Ronald Letendre.

De 1999 à 2003, nous avons réduit notre consommation d'eau de 45 %. La mise en place du projet d'optimisation de combustion sur différents brûleurs a permis de réduire notre consommation de gaz naturel, ce qui a entraîné une diminution de 2,5 % de nos émissions de gaz à effet de serre en 2003. D'ici l'été 2005, un projet d'optimisation de la combustion pour deux de nos fours permettra une réduction additionnelle estimée à 10 % de notre consommation de gaz naturel.

### La santé et sécurité de nos employés, une grande préoccupation

QMP cherche continuellement à s'améliorer dans la prévention des accidents. L'an dernier, en compétition avec l'ensemble des installations de Rio Tinto, QMP a mérité, grâce à l'excellence de ses résultats, le prix du président-directeur général de Rio Tinto. L'événement fut souligné le 17 août par la remise du prix aux employés par ce dernier, M. Leigh Clifford.

Depuis l'an dernier, de nouvelles normes en hygiène industrielle sont implantées. QMP a révisé l'ensemble des fiches signalétiques des produits utilisés, mis à jour l'ensemble des guides de verrouillage et amélioré le contrôle et le suivi du travail en espace clos. L'entreprise a récemment complété une cartographie du bruit dans l'usine afin de bien cibler les sources de bruit pour mieux intervenir. Ces actions sont portées dans le cadre d'un processus d'amélioration continue.

### Présente dans la communauté

QMP est un partenaire important dans sa communauté. Ses partenariats s'établissent dans plusieurs domaines ciblés : l'éducation, l'environnement, la santé et le communautaire. Par sa contribution et celle de son personnel, QMP participe au financement, entre autres, de la Fondation du Cégep, du Centre d'action bénévole du Bas-Richelieu, de la Maison Suicide-Alerte, de la Margelle, de la Fondation Hôtel-Dieu-de-Sorel et de la Fondation des Grands Brûlés. Nous sommes très fiers de voir nos employés s'engager dans la communauté à titre de bénévoles et apporter leur contribution personnelle. Nous les retrouvons dans une foule d'organismes et les encourageons à prendre une part active à la qualité de vie dans leur milieu.



**Jean-Guy Lampron**, analyste planification et contrôle des opérations, impliqué dans le baseball amateur, le basket-ball et des organismes communautaires.



**Luc Thibodeau**, technicien en recherche et développement, impliqué dans le Club cycliste Dynamiks de Contrecoeur



Les Poudres Métalliques  
du Québec Ltée

1655, route Marie-Victorin  
Sorel-Tracy (Québec) Canada J3R 4R4  
Téléphone : (450) 746-5050  
[www.qmp-powders.com](http://www.qmp-powders.com)



# Sorel-Tracy adhère à la démarche de l'Agenda 21, un outil pour planifier à plus long terme

Au Sommet de Rio, en 1992, les Nations unies ont proposé un outil pour faire face aux problèmes environnementaux, économiques et sociaux sur les plans national, régional et local. Appelé l'Agenda 21, cet outil est un modèle de gestion pour élaborer des plans d'action, d'une portée de 10 à 15 ans, à la suite d'une consultation exhaustive et d'un dialogue continu entre les élus, les citoyens, les entreprises, les institutions et les organismes du milieu.

Le développement de l'agenda suppose une période d'adaptation et d'appropriation des valeurs et applications du développement durable ainsi que la mise en place de conditions favorisant l'émergence de projets. Doivent s'en-suivre une amélioration de qualité de vie en association avec tous les intervenants intéressés et une utilisation responsable des ressources. Sorel-Tracy a choisi l'Agenda 21 parce qu'il cadre parfaitement avec ses orientations stratégiques axées sur le développement durable.



**VILLE DE  
SOREL-TRACY**

71, rue Charlotte  
Sorel-Tracy (Québec) Canada J3P 7K1  
Téléphone : (450) 780-5600  
Télécopieur : (450) 780-5605  
[info@ville.sorel-tracy.qc.ca](mailto:info@ville.sorel-tracy.qc.ca)  
[www.ville.sorel-tracy.qc.ca](http://www.ville.sorel-tracy.qc.ca)



## En ligne avec l'Agenda 21

Dans la région, plusieurs réalisations récentes ou envisagées respectent le projet global proposé par l'Agenda 21 :

- Réserve mondiale de la biosphère du Lac-Saint-Pierre;
- Site RAMSAR de la baie de la Vallière;
- Schéma d'aménagement de la MRC du Bas-Richelieu;
- Bassins d'épuration (étangs aérés);
- Réappropriation des berges urbaines;
- Centre de compostage des résidus domestiques (Conporec);
- Plan directeur de développement éco-touristique;
- Revitalisation du Vieux-Sorel;
- Parc industriel pour les éco-entreprises;
- Club agroenvironnemental La Vallière;
- Centre d'interprétation du patrimoine industriel et culturel;
- Centre de recherche en environnement UQÀM/Sorel-Tracy;
- Centre de transfert technologique en écologie industrielle;
- Plan de gestion des matières résiduelles de la MRC;
- Formation en environnement, hygiène et en sécurité au Cégep de Sorel-Tracy;
- Centre de formation en entreprise-école secondaire Bernard-Gariépy;
- Écoles vertes Brundtland.

# Le monde agricole, bien vivant et à l'écoute

Ils sont 358 entrepreneurs, occupent une superficie de 323 km<sup>2</sup> dans le territoire bas-richelois, constituent un apport économique et social important à la région et sont de plus en plus conscients de la nécessité d'emprunter la voie du développement durable. Pour ce, les producteurs agricoles du Bas-Richelieu se sont dotés d'outils pour être à l'écoute du milieu, partager leurs enjeux avec les décideurs socioéconomiques de la région et améliorer leurs pratiques.

Née à l'hiver 2004, la Table de concertation en agroenvironnement regroupe des représentants du monde agricole et des organismes socioéconomiques du Bas-Richelieu tels le CLD, la SADC, la MRC, l'UPA,\* le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), la Relève agricole et le Club agroenvironnemental La Vallière. La Table a pour but de dégager une vision commune du développement durable dans la région. Les producteurs agricoles veulent mieux faire connaître leurs actions et leurs problématiques et participer de façon concertée à l'aménagement du territoire. Pour apporter des solutions à des problèmes environnementaux et améliorer certaines pratiques, les agriculteurs ont besoin de ressources financières, techniques et d'outils. La Table est un bon chantier pour discuter de ces besoins.



\* CLD : Centre local de développement

SADC : Société d'aide au développement de la collectivité

MRC : Municipalité régionale de comté

UPA : Union des producteurs agricoles

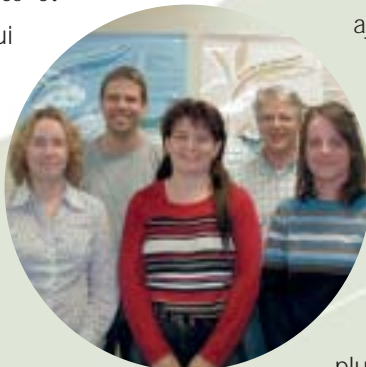
## Les clubs-conseils en agroenvironnement

Pour mieux appuyer les agriculteurs dans leur recherche de solutions afin d'implanter des pratiques de développement durable, les gouvernements du Québec et du Canada ont créé les clubs-conseils en agroenvironnement en 1993.

Leur mission : accompagner les producteurs agricoles dans le développement durable de leur entreprise dans les quatre axes d'intervention suivants :

- Améliorer la gestion des fertilisants;
- Réduire l'utilisation des pesticides;
- Adopter des pratiques de conservation des sols qui favorisent la culture;
- Aménager et protéger les cours d'eau.

Au nombre de 85 au Québec, regroupant plus de 7000 fermes, les clubs optent pour une approche collective en donnant des cliniques, journées d'information et de formation ainsi que pour une approche individuelle en établissant un diagnostic de l'exploitation d'un producteur, en identifiant ses problèmes et en élaborant un plan avec lui pour améliorer certains aspects de sa production tout en respectant l'environnement.



**Les membres du Club agroenvironnemental La Vallière inc.**

Marie-Hélène Trudel, géographe,  
Manon Houle, secrétaire-comptable,  
Sophie Boudreau, agronome,  
Pascal Royer, technicien agricole  
et Michel Carignan, agronome.

## Le Club agroenvironnemental La Vallière inc.

Le Club La Vallière est né en 1998. Son équipe est composée de deux agronomes, un technicien et une géographe. « *Si la région veut constituer un pôle de développement durable, le secteur agricole doit poursuivre ses efforts*, dit l'agronome Michel Carignan. *Ici, nous travaillons particulièrement, avec nos 84 membres, sur une base volontaire, à l'amélioration de la qualité de l'eau tout en maintenant le rendement des fermes. Plusieurs exploitations sont à proximité des rivières Saint-François, Yamaska et Richelieu. Dans ces bassins versants, nous sommes au-delà du seuil indicateur de 0,03 mg/litre de phosphore, ce qui compromet tout développement industriel, commercial ou résidentiel.* »

Et le Club est là pour conseiller les gens. Par exemple, après avoir effectué l'échantillonnage des sols pour en connaître la teneur en phosphore, les conseillers peuvent dire à un agriculteur qu'il n'est pas nécessaire d'en ajouter l'année suivante. Convaincre des gens qui appliquent du phosphore sur leur terre chaque année, depuis souvent des décennies, de ne plus en mettre, n'est pas chose facile. On leur suggère alors de faire un essai sur un champ et on interprète les résultats par la suite avec eux. De plus en plus, les membres optent pour des pratiques adaptées à leur entreprise plutôt que d'appliquer des solutions toutes faites.



Parmi les services offerts aux membres du Club La Vallière, il y a le relevé topographique par GPS qui donne une vue en relief de leur champ. Ce relevé est un outil de planification pour effectuer le nivellement des sols et il permet notamment de réduire le déplacement de la couche de surface, la plus riche, pendant les travaux. Le résultat, une correction sensible au drainage de surface et une diminution de l'érosion des sols.



Le projet de Marie-Hélène Trudel, géographe, entrepris en collaboration avec le MAPAQ, constitue une belle réalisation du Club. Au cours de la dernière année, elle a procédé à une caractérisation des bandes riveraines du sous-bassin versant de la rivière Saint-Louis, en milieu agricole, à l'aide d'un GPS. Ces données sont maintenant disponibles dans un atlas agricole régional incluant des photos géoréférencées. Grâce à cet outil sur DC, un producteur peut voir les points forts et les points faibles de son exploitation en rapport avec les cours d'eau. Il pourra y déceler un ponceau brisé, des berges trop abruptes, un endroit où l'érosion est accentuée et voir une rive bien conservée grâce à la présence d'arbres à proximité. À partir d'un tel outil de sensibilisation, les conseillers sont en mesure de suggérer des correctifs à l'exploitant et d'en discuter avec lui.



***Oui, le monde agricole du Bas-Richelieu est bien vivant et est un allié incontournable dans notre approche du développement durable.***

## Répertoire des éco-entreprises

Nom de l'entreprise	Activités	Emploi total
<b>AQUATECH</b>	Gestion et exploitation d'usine de traitement d'eau	90
<b>CENTRE ENVIRONNEMENTAL TECHNI-CITÉ</b>	Traitement d'eau/Centre de traitement des matières résiduelles et dangereuses	10
<b>CONPOREC</b>	Compostage de déchets domestiques	30
<b>DANIS CONSTRUCTION</b>	Génie civil en environnement	50
<b>FAGEN</b>	Recyclage de métaux ferreux et non ferreux	40
<b>FERMAG</b>	Producteur de pigments	12
<b>GERSOL</b>	Génie civil en environnement	30
<b>MATREC/SITA</b>	Nettoyage industriel	60
<b>NORAMA INDUSTRIES</b>	Nettoyage industriel et transport de déchets dangereux	45
<b>ONYX</b>	Nettoyage industriel et transport de matières dangereuses	45
<b>RECMIX/MELRI</b>	Valorisation des résidus d'aciérie	40 Recmix 65 Melri
<b>RECYCLO-CENTRE</b>	Réemploi et réutilisation de biens d'usage domestique	19 permanents 30 à contrat de 6 mois

## Répertoire des organismes et intervenants du milieu

Nom de l'entreprise	
<b>CÉGEP DE SOREL-TRACY</b>	Institut d'enseignement offrant une formation technique en environnement, hygiène et sécurité au travail.
<b>CENTRE DE TRANSFERT TECHNOLOGIQUE EN ÉCOLOGIE INDUSTRIELLE (CTTÉI)</b>	Recherche appliquée : spécialisé dans la valorisation de divers résidus industriels.
<b>CENTRE DE RECHERCHE EN ENVIRONNEMENT UQAM/SOREL-TRACY (CREUST)</b>	Recherche appliquée : spécialisé dans la caractérisation des matières fines et ultrafines et recherche de solutions aux problématiques environnementales.
<b>COMMISSION SCOLAIRE DE SOREL-TRACY</b>	Adhère au concept des Écoles vertes Brundtland, un vaste mouvement d'éducation en faveur d'un monde écologique et viable. Que ce soit pour la récupération du papier, de piles, de cartouches d'imprimantes, la réutilisation du matériel ou autres.
<b>HATCH</b>	Services de consultation et de développement dans les domaines technique, stratégique, d'ingénierie, de technologie de l'information et de développement des procédés, gestion de projets d'industries minières, métallurgiques, énergétiques et manufacturières.
<b>MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DU BAS-RICHELIEU (MRC DU BAS-RICHELIEU)</b>	La MRC du Bas-Richelieu est celle au Québec qui détourne le plus fort pourcentage de résidus domestiques des sites d'enfouissement avec un taux de performance de 75 % alors que le taux de récupération des autres villes se situe entre 18 et 27 %.
<b>QIT-FER ET TITANE</b>	Leader mondial dans la production de matière première de bioxyde de titane et reconnu pour la grande qualité de sa fonte et de son acier. Gagnant d'un prix Phénix, remis par le ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec.
<b>LES POUDRES MÉTALLIQUES DU QUÉBEC</b>	Leader mondial dans la métallurgie des poudres d'acier. Accréditées à la norme 14001.
<b>VILLE DE SOREL-TRACY</b>	La municipalité a entrepris une démarche d'Agenda 21.



# Si l'aventure vous tente, nous construisons sur du solide !



Peu de régions sont aussi animées que celle de Sorel-Tracy par la volonté de devenir une région d'excellence centrée vers le développement durable. Nous sommes fiers de ce que nous avons entrepris jusqu'ici dans cette voie. Nous voulons continuer à construire avec des entrepreneurs désireux de mettre leur savoir et leur créativité au service de l'environnement et des autres composantes du développement durable.

Nous voulons établir, avec vous, un pôle de convergence en écologie industrielle dans un espace qui se veut un lieu d'échanges et d'alliances stratégiques où chacun peut bénéficier des forces de l'autre. Situé dans notre nouveau parc industriel, un édifice spécialement aménagé est destiné à recevoir des entreprises et des activités liées au domaine de l'environnement. Il permet un aménagement flexible pour des installations de développement, d'essais et de démonstration de procédés ou de technologies, en matière de protection de l'environnement, de prévention de la pollution ainsi que de traitement et de valorisation de matières résiduelles.

Les entreprises peuvent y travailler de façon intégrée plutôt qu'isolée. Cette possibilité de fonctionner en synergie, s'ajoute aux autres éléments déjà mentionnés dont nos institutions de recherche, nos maisons d'enseignement et de formation, une main-d'œuvre formée et sensibilisée aux enjeux environnementaux, des connaissances inestimables sur les problématiques de rejets et résidus de toutes sortes ainsi que dans l'optimisation des ressources, un accès facile aux marchés extérieurs par train, camion ou bateau, une qualité de vie insoupçonnée et surtout, l'engagement du milieu envers le développement durable.

***La région d'excellence, centrée  
sur le développement durable,  
nous voulons la construire avec vous.  
Contactez-nous !***

parc de l'Inimérite réalisé par QIT-Fer et Titane



Cette brochure  
est publiée par

**PAGE CORNOYER  
PUBLICATIONS**

Rédaction : Michel Marano

Photos : Philippe Manning et Normand Gariépy

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada

ISSN : 1488-3260

## Saviez-vous que...

En 1999, dans une étude commandée par Environnement Canada, **Sorel-Tracy** a été citée comme « *la région du recyclage par excellence* ».

**QIT-Fer et Titane** a récupéré plusieurs milliers de tonnes de résidus de dragage et autres pour réaliser un parc récréatif au bénéfice des familles de Saint-Joseph-de-Sorel. En plus, le parc constitue une barrière naturelle entre l'usine et les résidences.

Plus de **deux millions de tonnes de matières résiduelles industrielles** sont réutilisées annuellement dans la région, soit pas moins de **80 %** de nos rejets industriels solides.

**Recyclo-Centre** récupère **1800 tonnes** de rebuts encombrants, de résidus du textile et d'appareils électroménagers qui sont soit réparés, recyclés ou vendus.

Grâce au partenariat avec **Conporec**, la **MRC** revalorise **74 %** des déchets collectés dans les quelque 20 000 habitations de la région. Seulement **26 %** des résidus sont dirigés vers l'enfouissement traditionnel.

Gouvernements, sociétés de conservation et entreprises ont investi **15 millions de dollars** dans la **réserve de la biosphère** au cours des dernières années.



Le Recyclo-Centre



Société des  
parcs industriels  
Sorel-Tracy

50, rue du Roi, bureau 10, Sorel-Tracy (Québec) Canada J3P 4M7  
Téléphone : (450) 743-3072 • Télécopieur : (450) 743-3147  
[www.bas-richelieu.com](http://www.bas-richelieu.com) • [info@soreldev.qc.ca](mailto:info@soreldev.qc.ca)



Centre local de développement



**SADC**  
Société d'aide  
au développement  
de la collectivité  
du Bas-Richelieu

50, rue du Roi, bureau 2, Sorel-Tracy (Québec) Canada J3P 4M7  
Téléphone : (450) 746-5595 • Télécopieur : (450) 746-1803  
[www.bas-richelieu.com](http://www.bas-richelieu.com) • [sadc@bellnet.ca](mailto:sadc@bellnet.ca)



Développement  
économique Canada

Canada Economic  
Development

**Canada**

*La région de  
Sorel-Tracy,  
centrée sur  
le développement durable*



Contient des fibres recyclées

